

Programa

Isabel Aretz Constelación Espectral (1982)

Luis Zubillaga Escena (1982)

Estreno especialmente comisionado por el Festival

Servio Tulio Marín Dammxu (1972, 1976*) Antonio Mastrogiovanni Balada del Güije (1979)

Estreno 1972, primera versión 1976, segunda versión

Director: Felipe Izcaray

OROUESTA SINEONICA MUNICIPAL

Música Total

Primer Festival Nacional de Música Contemporánea



50 Años del Ateneo de Caracas









Segundo Concierto: Domingo 21 de Febrero 6:00 p.m. Sala José Félix Ribas*

Integrantes de la Orquesta Sinfónica Municipal

Integrantes de la 0
Primeros violines
losit Csengeri
contentos
Alexandru Stefan
Assistită
Marius Podareanu
Adrian Ignat
Adrian Ignat
Bozena Cristina Gajek
Aaron Genzález
Alexandru Oprea
Nicolae Duca
Pawel Rychwicki
Segundes violines

Necolae Duca Pawel Psychwicki Segundas violines Pilloriae Pilloriae Allyson Montoya Francisco Marchán Ion Ille Flaziesi Dale Flaziesi Dale Flaziesi Marchán Flaziesi Marchán Flaziesi Marchán Jennica Stars Ivan Serinc Flaziesi Marchán Gerardo Moreira Suzanne Barber Flaziesi Marchán Gary Horsh Assistan Flaziesi Marchán F

Héctor Cortés Principal Rosario Manno Oboes Evan Ahern Principal

Finalish
Finalish
Lionel Martin
Asstence
William Timmins
Clarinetes
William Hudgins
Annoles
Helene Richter
Filippo Rutigliano

Fagotes Jo Ann Simpson PRINCIPAL Esther Froese

Cornes
James Avery III
PRINCIPAL
NIEIS Galloway
Assterife
Thomas Warfield
Mark Schlessinger Mark Schlessinger Trompetas Grant Hungerford Ivan Sanz Asstenze Gustavo Aranguren Tromboures Richard Mowat Pencipal Ron Minot George Thatcher Luzbi Juramillo

Luzbil Juramillo
Tuba
Lisa Yulkowski
Timbales
Malcolm Brashear
Percustóm
Thimothy Kotowich
PRINCIPAL Teclados Vaisman

Verdi-Huffman
Teclades
José Vivisman
Aripa
José Vivisman
Aripa
Ciara Mejias
Ciara M

OROTESTA SINKONICA MUNICIPAL

Música Total

Primer Festival Nacional de Música Contemporánea



Organizado con motivo de los

50 Años del Ateneo de Caracas









Segundo Concierto: Domingo 21 de Febrero 6:00 p.m.

Sala José Félix Ribas*

Integrantes de la Orquesta Sinfónica Municipal

Primeros violines

losif Csengeri CONCERTINO CONCERTINO
Alexandru Stefan
Asistente
Marius Podareanu
Adrián Ignat
Lucian Sendrea
Bozeña Cristina Gajek
Aaron González
Alexandru Opres Alexandru Oprea Nicolae Duca Pawel Rychwicki

Segundos violines

Ioan Harea Cristian lacovescu Allyson Montoya Francisco Marchán Ion Ilie Alexandru Banu John Flint Elizabeth Dale

Violas

Penélope Knuth Zdzisław Waszkiewicz Domingo Mujica

Ioan Vasile Emilia Roth Tadeusz Sitars Iván Sernic Rebeca Osborn

Violencelles Meredith Reddick PRINCIPAL PRINCIPAL Leonid Rubanchik ASISTENTE Gerardo Moreira Suzanne Barber

Marek Gajzler Sabin Dragoi

Contrabajos Paul Avgerinos PRINCIPAL Gary Hersh ASISTENTE Ralph Reddick

James Potter Craig Falk Ely Pekich

Flautas Héctor Cortés PRINCIPAL Rosario Manno

Oboes Evan Ahern PRINCIPAL

Lionel Martin ASISTENTE William Timmins

Clarinetes William Hudgins Helene Richter Filippo Rutigliano Fagotes Jo Ann Simpson PRINCIPAL Esther Froese

Cornos James Avery III Niels Galloway Thomas Warfield Mark Schlessinger

Trompetas Grant Hungerford PRINCIPAL Iván Sanz ASISTENTE

Gustavo Aranguren Trombones Richard Mowat PRINCIPAL Ron Minor

George Thatcher Luzbil Jaramillo

Tuba Lisa Yulkowski Timbales Malcolm Brashear

Percusión Thimothy Kotowich PRINCIPAL

Verdi Huffman Teclados

José Vaisman Arpa Clara Mejias

Archivo

Xiomara Núñez de Pérez

Consejo Directivo
Alicia Alamo Bartolomé (Presidenta)
Maria Cristina Anzola de Neumann Paulina Gamus de Almosny Luis Beltrán Guerrero Eduardo Pozo José Antonio Abreu

Director Musical Carlos Riazuelo

Director General Teresa Aguilera Garcia

Gerente de Producción Victor Maya

Asistente al Director Musical Gerardo Moreira

Jefe de Personal Enrique Gómez Contador Miguel Corobo Secretarias Zoraida Salinas Adela Sosa de Mata Atrileros Francisco Páez

Victor Nieto Mensajero Luis José Rondon Productor Artístico Gustavo Tambascio

Primer Festival Nacional de Música Contemporánea 50 Años del Ateneo de Caracas Caracas, 1982 Orquesta Sinfónica Municipal

Coordinador General: Inocente Palacios

Comisión Organizadora: Inocente Palacios, Carlos Riazuelo, Gustavo Tambascio.

Directores de Orquesta: Eduardo Marturet*, Felipe Izcaray, Alfredo Rugeles**.

Alfredo Rugeles**.

Director Asociado de la Orquesta Filarmónica de Caracas.

Director Asociado de la Orquesta Sintónica Municipal de Caracas.

Estreno de las obras especialmente comisionadas a: Isabel Aretz, William Banch, Alfredo Marcano, Eduardo Marturet, Emilio Mendoza, Alexis Rago, Federico Ruiz, Luis Zubillaga.

Estreno de: Antonio Mastrogiovanni.

Obras de: Alvaro Cordero, Alfredo Del Mónaco, Servio Tulio Marín, Alfredo Rugeles.

geles.

Domingos 14, 21 y 28 de febrero.

Domingo 7 de marzo: Concierto dedicado a Música Colonial y de la Escuela Nacionalista, dirigido por Alberto Grau, con la colaboración de la Schola Cantorum.

Teatros: Municipal (14 de febrero y 7 de marzo). Sala José Félix Ribas (21 y 28 de febrero).

Palabras preliminares

Tres momentos fundamentales determinan la evolución de nuestra música. El primero de ellos, la creación de la Escuela de Chacao, por iniciativa del Presbitero Pedro Palacios y Sojo, caracterizada por la fecunda labor creacional, enriquecida luego por los aportes de José Angel Lamas, Juan José Landaeta, José Francisco Velásquez hijo, Cayetano Carreño, Pedro Nolasco Colón, que agregaron su labor tesonera a la estructura inicial montada por el propio Padre Sojo, Olivares, Caro de Boesi o Ustáriz. La obra de estas dos generaciones constituye una de las contribuciones más importantes a la historia de la música colonial y post-colonial latinoamericana. El segundo momento ocurre en el año 1930. Bajo la firme voluntad de Vicente

Em lio Sojo, se crea un movimiento nacionalista que signa la obra de los compo-sitores desde los años 30 hasta entrada la década del 50. Junto a los nombres de Vicente Emilio Sojo y Juan Bautista Plaza, surgen los de los discipulos del pri-mero: Antonio Esteves, Antonio Lauro, Inocente Carreño, Evencio y Gonzalc Castellanos, y muchos otros que dieron lo suyo para conformar un importante panorama musical que dominó más de dos décadas de creación artística en el país

El tercer momento lo vive la Venezuela presente. Firmemente enclavado en el pais y el continente latinoamericano, un talentoso grupo de jóvenes composito-res, adscritos a la dinámica de las corrientes que mueven la creación musical de la época, ha intentado crear una obra que incorpore la música venezolana al po-deroso movimiento de la música universal.

Frente a ese hecho, tan significativo en nuestra cultura, el Ateneo de Caracas Frente a ese hecho, tan significativo en nuestra cultura, el Ateneo de Caracas manifiesta su voluntad de unirse a la lucha emprendida por los jóvenes músicos. De alli la iniciativa de este Festival que se inicia ahora como Primer Festival Nacional de Música Contemporánea, y que continuará repitiéndose cada dos años. Su finalidad es divulgar y discutir la obra de los compositores de la presente hora, quienes podrán así — sin perder los caracteres inherentes a su personalidad — ofrecer periódicamente ante nosotros y ante el mundo, la proyección creadora de sus obras no ya como movimiento aislado sino como manifestación viva e inscrita en una corriente universal. viva e inscrita en una corriente universal.

El Ateneo de Caracas agradece a la Orquesta Sinfónica Municipal su valiosa co-operación, sin la cual no hubiera podido realizarse este Festival.

Inocente Palacios Caracas, febrero de 1982

Isabel Aretz

Isabel Aretz (de Ramón y Rivera) nació y se formó en Buenos Aires, y adquirió ciudadanía en Venezuela por su compenetración con las culturas que constituyen su universo étnico y folklórico: por vivir sus mitos y contemplar sus cielos, por conocer a sus gentes y admirar sus paisajes, por observar en sus fuentes culturales. Adquirió al mismo tiempo ciudadanía latinoamericana, al recorrer los caminos del continente grabando los cantos y los toques, adquiriendo la visión del cosmos, sintiendo los dolores de las gentes aprisionadas en el mundo que se les cierra más cada día...

Isabel Aretz sostiene que sin la composición no habría llegado a ser etnomusicóloga —ya que la movió la búsqueda de las raíces musicales de Latino América—. Pero sin la etnomusicología no habría encontrado su camino de compositora —por cuanto está convencida de que el compositor de hoy debe poseer todo el bagaje técnico de su época— y al mismo tiempo conocer y sentir la música de su pueblo, sea de una región, del país o del continente donde le tocó nacer. No es imitando a Europa que se podrá crear un arte musical propio. Pero tampoco se puede dejar de vivir en el tiempo preciso. Simiente, Yekuana y Kwaltaya son, entre sus obras, cabal expresión de lo primero, y muy especialmente Kwaltaya, su etnodrama musical, donde la orquesta está reemplazada por toques y sonidos que nacen en las selvas del Orinoco, en las ceremonias de ascendencia africano-caribeña y en los llanos de Venezuela lo mismo que en la Guajira o en la Moskitia, de Honduras, con toda la carga ancestral que ello conlleva.

Constelación espectral: — la obra del estreno — toca el otro ámbito, aunque cinéndose estrictamente a las posibilidades de la orquesta tradicional, con su estructura dodecafónica y los recursos que demanda la percepción de algo intangible: descomposición de estrellas sonoras, que crean universos de colores, por superposición de timbres y de notas, o por el toque aislado de un instrumento tan menospreciado como la celesta. Constelación espectral se compone de tres momentos diferentes y no pretende ser ni más ni menos que lo que indica su propio nombre, y nada más ni nada menos que música sencillamente, sin grandes artificios.

Luis Zubillaga

Actualmente docente en la Escuela de Arte de la UCV e investigador en el Instituto de Investigaciones Musicales Latinoamericanas Vicente Emilio Sojo, Luis Zubillaga acredita una vasta experiencia dentro de la vida musical de su país de origen — Argentina — que ha aportado para enriquecer su inserción en el país que escogió como residencia desde hace varios años: Venezuela.

Zubillaga fue, en efecto, profesor de las universidades nacionales de Tucumán y La Plata e investigador en esta última casa de estudios así como en la Universidad de Buenos Aires; ejerció asimismo la docencia en los conservatorios provinciales de Chascomús, La Plata y Morón. Sus brillantes credenciales en el Sur, incluyen además la vicedirección de la Escuela Provincial de Artes de Luján, la Subsecretaria de Gultura de la Universidad de Buenos Aires y la Dirección Artistica del Teatro Colón.

El Sello QUALITON y la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires han editado discos con algunas de sus obras, las cuales por su parte han conocido numerosas ejecuciones a cargo de la Agrupación Nueva Música, Conjunto de Improvisación o Grupo de Música Contemporánea y en eventos del género organizados en el Teatro Colón, el Teatro San Martín, Teatro Argentino de La Plata, Museo de Bellas Artes, Centro de Arte y Comunicación y escuelas y bibliotecas de barrios porteños.

Luis Zubillaga (nacido en Buenos Aires en 1928), adjudicatario del Premio de Composición de la Universidad Simón Bolivar, cuenta entre sus obras principales: Haiku, Paisaje en Fluctuación y Nadas Vacías para piano solo, Ongilasch, para orquesta, Música para 10 Instrumentos (filme), Tres piezas para dos pianos, Unidades II, para 11 instrumentos, Música para Elda (grupo), No música para no alguien (Cámara y voces), Noches (cámara e improvisación), Cuando estamos —cuando no estamos, para grupo de improvisación y solista. A partir de los últimos años ha inscrito en su activo otros títulos: Balada de la Esperanza, Todos los Días Ninguno (para 14 instrumentos), Canciones y recuerdos para Flauta, Oboe, Clarinete y Fagot, y Aquella Tarde en Aquella Casa, para 15 instrumentos.

Acerca de Escena, la obra que estrena hoy, atendiendo a un encargo especial del Festival, dice: "Escena continúa el modo de trabajo que comienza con Ambientes (1967) y se desarrolla con el trabajo en grupos de improvisación, una manera de hacer en base a formas de acciones que recurren, a veces iguales, dentro de un contexto de imágenes que emergen de continuidades o abruptamente, separadas por huecos de silencios. Segmentos que se repiten, una inclinación a la poca movilidad y temas de lectura directa, son algunas características de la obra.

Servio Tulio Marín

El nombre de Marín ha pasado a ser, en el último período, sinónimo de vanguardia y experimentación y en este sentido ha trascendido el plano meramente musical para ubicarse en las primeras filas de los que abogan en la teoría, pero sobre todo en la práctica por la búsqueda de nuevas formas expresivas, por la integración de distintos planos de representación, por la procura de una nueva dinámica de relaciones entre el hecho artistico y sus receptores. Servio Tulio Marín se mueve desde la especificidad de su disciplina, la música, hacia dentro y hacia afuera de la misma; investiga fenómenos sonoros, estructurales, tímbricos de color al interior del mundo musical, y su correlato con el gesto, la luz, la forma, los colores, el movimiento, en el espacio real o sonoro. Trata, en fin, de conjugar todas esas coordenadas.

Estudia la percepción, la transmisión, cuando no la comprensión por parte del sujeto de estos objetos, a la vez unívocos y múltiples en la praxis diaria del mundo musical local. Servio Tulio Marín activa y produce, trabaja con video, con cine, promueve encuentros, conciertos de difusión de música nueva de los Autores Jóvenes más relevantes, y también de su propia cosecha; dirige obras sinfónicas o se encierra horas en el laboratorio del Instituto de Fonología, trabajando en el mundo de la Electroacústica, piso sobre el que fue edificada esta red de acciones (y de creaciones). Tiene la solidez de las disciplinas tradicionales adquiridas en la Escuela Superior de Música en Caracas y del aprendizaje de la técnica de la música contemporánea impartido por Yannis loannidis. El estadio Superior está representado por su Licenciatura en Composición Musical en la Ecole Normal de Musique de París, y su Maestría en Musicología del Siglo XX en la Sorbonne.

En el curso de su maduración disciplinaria, Marín se adentró en los vericuetos de la computación musical, de la psico-acústica (leip) y también en las zonas más evidentes de la composición, el análisis y la dirección de Orquesta (MAX DEUTSCH).

Algunos aspectos de su experiencia viva: trabajó con los investigadores musicales de la Radio y Televisión Francesa (1974-1976), liderados por PIERRE SCHAF-FER; asistencia al Laboratorio de Inteligencia Artificial de la Universidad de Stanford, California. participación decisiva en la muestra de video del Festival de Caracas; actual implementación de un Grupo Contemporáneo de Cámara; preparador de la Coral Filarmónica de Caracas, (que co-dirige con Telésforo Naranjo y Héctor Pérez Bravini), y Profesor en la Escuela de Artes de la Universidad Central de Venezuela.

Entre sus últimos estrenos se encuentran HUELLAS SONORAS, en Junio de 1980, POEMA, en Julio de 1980 y TRANSMUTACIONES, en Julio de 1981.

Antonio Mastrogiovanni

Antonio Mastrogiovanni nació en Montevideo, Uruguay.

Hace estudios completos de piano, teoría y solfeo, en el Conservatorio "Santa Cecilia" de Montevideo. Posteriormente ingresa al Conservatorio Nacional de Música, organismo dependiente de la Universidad de la República Oriental del Uruguay, donde se gradúa como compositor. Obtiene posteriormente becas de estudios otorgadas por el Instituto "Torcuato Di Tella" de Buenos Aires, por la Organización de Estados Americanos (OEA) y por el Gobierno italiano, que le permite continuar sus estudios en el extranjero.

Se inicia en las nuevas técnicas de composición y en la música electroacústica con Alberto Ginastera y Francisco Kröpfl, en el "Centro Latinoamericano de Altos Estudios Musicales" de Buenos Aires. Con el ingeniero Raúl Pavón se perfecciona en el estudio de la música electroacústica en el Conservatorio Nacional de México. Entre 1973 y 1974, frecuenta los cursos de composición de Franco Donatoni en el Conservatorio de Milán y trabaja con Angelo Paccagnini en el renombrado Estudio de Fonología de la RAI de la misma ciudad.

en el renombrado Estudio de Fonología de la RAI de la misma ciudad. Varias de sus obras han obtenido premios en concursos de composición: en Uruguay, gana por varias veces consecutivas los premios otorgados por el Ministerio de Cultura así también como por el SODRE y la Asociación de Estudiantes de Música; en Venezuela, le son otorgados premios del Concejo Municipal del D.F. en tres ocasiones, el Premio Nacional de Música —categoría "música de cámara"— en 1979 por su obra "Balada del Güije" y vence en el concurso organizado por la Orquesta Sinfónica Venezuela en commemoración de su cincuentenario, en 1980.

En 1970 y 1971, la Fundación "Gaudeamus" de Holanda distingue dos de sus obras; en 1972 obtiene el primer premio en la categoría "música de cámara", entre 350 obras pertenecientes a más de 70 países, en concurso organizado por la SIMC italiana.

Sus obras han sido ejecutadas en numerosos festivales internacionales: Montevideo, Buenos Aires, Bilthoven (en dos ocasiones), Washington (en dos ocasiones), en Orleáns, Siena, Roma, Royan, San Juan, Caracas, etc.

Fue profesor de armonía y encargado del "taller de sonidos" en el Conservatorio Nacional de Montevideo; actuó como asistente del maestro Franco Donatoni en los cursos de alto perfeccionamiento musical en la afamada Academia Chigiana de Siena en 1974.

Actualmente es profesor de composición y orquestación en el Conservatorio "Juan José Landaeta"; formó y dirige la primera Editorial de música venezolana que funciona en el Instituto "Vicente Emilio Sojo", y, en la misma Institución, tiene a su cargo el "Taller Libre Experimental de Composición Musical".

La obra "Balada del Güije" fue compuesta en Caracas en 1979. Obtuvo el Premio Nacional de Música — categoría "música de cámara"— en el mismo año. En 1980, gana el 1er. premio del concurso internacional de composición, organizado por la 2*. Bienal de Música Contemporánea de Puerto Rico, abierto a compositores de toda América Latina, Estados Unidos, España y Portugal.

Esta obra me fue inspirada por la poesía homónima de Nicolás Guillén. En ella, intento plasmar en sonidos la imagen cálida, irreal y mágica que envuelve al poema. Pretendo, además, representar el misterioso mundo sonoro de la selva tropical, utilizando una serie de recursos tímbricos en los instrumentos.

El tema presente en el relato ha sido un catalizador permanente y una fuente de inspiración continua. El presunto desarrollo de los acontecimientos y el precipitado final que contiene el poema, me indicaron el camino a seguir para conformar su estructura. La amorosa ternura desprendida de las palabras del personaje que representa a la madre en el poema, me contagiaron un especial estado de animo que, aspiro, se refleje en la partitura. Aún cuando la poesía no se recite—según sea la versión de la obra: con o sin recitante— el espíritu emanado de ella permanece, filtrado en su esencia, metamorfoseado quizá, incorporado a la dimensión sonora del timbre musical.



Felipe Izcaray

Nació en Carora, Estado Lara, en 1950. En 1966 se trasladó a Caracas, donde ingresó en el Orfeón de la UCV, luego de una experiencia coral de varios años en el Orfeón Carora que dirigía Juan Martinez Herrera. Luego de una intensa actividad musical en Caracas, se traslada a la Universidad de Wisconsin, USA, donde obtiene en 1973 la Licenciatura en Educación Musical y en 1974 el Master of Music en Dirección Coral. Estudió con maestros de la talla de Robert Fountain, Bruce Benward y Samuel Jones.

En 1974 regresa a Caracas, donde funda el Coro de Cámara de Caracas y realiza innumerables actividades en el campo de la dirección coral y orquestal. Fue director fundador de la Coral del Banco Industrial de Venezuela, dirigió el Coro de la Contraloría General de la República.

En noviembre de 1979 fue designado director de la Orquesta Juvenil de Valencia, ciudad donde reside desde abril de 1979 como coordinador coral de la Universidad de Carabobo.

Le ha correspondido dirigir y acompañar como director de orquesta a Cecilia Núñez de Albanese, Abraham Abreu, Adele Marcus, y al gran maestro Alirio Díaz, con quien ha realizado un intenso trabajo en varios núcleos de la Orquesta Nacional Juvenil, culminando con la grabación de un L.P. que contiene el Concierto de Aranjuez de Joaquín Rodrigo y el concierto de Antonio Lauro.

En 1980, Felipe Izcaray dirigió en siete oportunidades a la Orquesta Sinfónica Nacional de la Juventud Venezolana "Simón Bolivar". Así mismo, fundó la Coral Juvenil de Aragua, grupo vocal de resonante actividad en el campo de la música sinfónico-coral. Recientemente dirigió la Orquesta de Cámara de la Universidad de Carabobo.

Izcaray ha sido invitado frecuente al podio de la Orquesta Municipal, donde condujo desde obras poco ejecutadas de Bartok hasta las presentaciones del Ballet Contemporáneo de Cámara, con estrenos de Barber y Kabalek.

Durante los meses de Agosto y Setiembre de 1981, asistió becado por la OSMC, a los cursos de dirección de Franco Ferrara, en la Sala Académica Santa Cecilia, en Roma.



* Por gentileza de la Orquesta Nacional Juvenil y el Centro Simón Bolívar

Programa

Isabel Aretz
Constelación Espectral (1982)

Estreno especialmente comisionado por el Festival

Luis Zubillaga Escena (1982)

Estreno especialmente comisionado por el Festival

Servio Tulio Marín Dammxu (1972, 1976*) Antonio Mastrogiovanni Balada del Güije (1979)

> Estreno 1972, primera versión 1976, segunda versión

Director: Felipe Izcaray